

Chère cliente, cher client,

Nos tarifs d'électricité couvrent à la fois les frais d'utilisation du réseau électrique et la fourniture en énergie électrique. Les tarifs d'utilisation du réseau, qui sont acceptés par un Règlement ILR et approuvés par arrêté ministériel, sont répercutés sans aucune majoration, sur votre facture.

A partir du 1^{er} septembre 2010 le gestionnaire de réseau appliquera des nouveaux tarifs pour l'utilisation de son réseau. En conséquence, nos tarifs intégrés de vente d'énergie électrique à basse tension, applicables pour les clients résidentiels et agricoles sans enregistrement de la puissance, seront les suivants:

		à partir du 1 ^{er} septembre 2010	jusqu'au 31 août 2010
prime mensuelle sans domiciliation bancaire (€/mois)		6,00 ⁽¹⁾	6,00
prime mensuelle avec domiciliation bancaire (€/mois)		5,00 ⁽¹⁾	5,00
mono tarif résidentiels/agricoles	prix intégré (€ ct /kWh)	6,73 + 6,48 ⁽²⁾ = 13,21	12,99
double tarif résidentiels/agricoles	prix intégré « Jour » (€ ct /kWh)	7,63 + 6,48 ⁽²⁾ = 14,11	13,89
	prix intégré « Nuit » (€ ct /kWh)	4,11 + 6,48 ⁽²⁾ = 10,59	10,37

période de « jour » : 6h00 à 22h00; période de « nuit » : 22h00 à 6h00

(1) Inclut une prime mensuelle de 2€ pour frais d'utilisation réseau

(2) Les tarifs officiels d'utilisation du réseau, tels qu'applicables à la fourniture en question à partir du 1^{er} septembre 2010.

Les tarifs intégrés s'entendent hors TVA (6 %), et hors toutes autres redevances légales comme la taxe électricité et le fonds de compensation, qui sont fixées par les autorités publiques.

Les clients ayant souscrit une domiciliation bancaire continueront à recevoir automatiquement sur leur facture une remise de 1€ par mois sur le tarif en vigueur. Le supplément nova naturstrom restera inchangé à 0,45 € ct /kWh.

Si vous avez des questions supplémentaires, n'hésitez pas à contacter notre Serviceline au numéro (+352) 2762328-0, ou par e-mail à l'adresse mail@nordenergie.lu.

Nous sommes également à votre disposition dans nos centres d'accueil au Shopping Center La Belle Etoile et au Cactus Ingeldorf (lu-je: 9h00-20h00, ve: 9h00-21h00, sa: 9h00-18h00) ainsi que dans nos centres d'accueil à Strassen, 2, rue Thomas Edison (lu-ve: 7h30-17h30) et à Esch-sur-Alzette, Domaine Schlassgoart (lu-ve: 8h00-17h30).

Veuillez accepter, chère cliente, cher client, l'expression de nos sentiments distingués.

Serge Kaufmann
Membre du comité
de direction

Georges Michels
Membre du comité
de direction

Jean-Luc SANTINELLI
Président du comité
de direction

Deutscher Text umseitig

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Stromtarife beinhalten die durch die Netznutzung anfallenden Kosten sowie die Stromkosten. Die Netznutzungstarife, die vom ILR akzeptiert und durch einen ministeriellen Erlass genehmigt werden, werden ohne Mehrpreis auf Ihrer Stromrechnung wiedergegeben.

Ab dem 1. September 2010 gelten beim Netzbetreiber neue Netznutzungstarife. Die integrierten Niederspannungsstromtarife für Privat- und Landwirtschaftskunden ohne Leistungsmessung werden ab diesem Datum, den neuen Netznutzungsgebühren entsprechend, folgendermaßen angepasst:

		ab dem 1. September 2010	bis zum 31. August 2010
Grundpreis ohne Einzugsermächtigung (€ pro Monat)		6,00 ⁽¹⁾	6,00
Grundpreis mit Einzugsermächtigung (€ pro Monat)		5,00 ⁽¹⁾	5,00
mono Tarife Privatkunden / landwirtschaftliche Betriebe	Energiepreis (€ ct /kWh)	6,73 + 6,48 ⁽²⁾ = 13,21	12,99
Tag & Nacht- Tarife Privatkunden / landwirtschaftliche Betriebe	Energiepreis „Tag“ (€ ct /kWh)	7,63 + 6,48 ⁽²⁾ = 14,11	13,89
	Energiepreis „Nacht“ (€ ct /kWh)	4,11 + 6,48 ⁽²⁾ = 10,59	10,37

Tageszeit: 6 Uhr bis 22 Uhr, Nachtzeit: 22 Uhr bis 6 Uhr

(1) Beinhaltet einen Grundpreis von 2€ für Netznutzungskosten

(2) Offizielle Netznutzungstarife des Netzbetreibers, gültig ab dem 1^{ten} September 2010.

Der integrierte Tarif versteht sich ohne Mehrwertsteuer von 6 %, sowie ohne sonstige gesetzliche Abgaben wie «Taxe électricité» oder «Fonds de compensation», die von den zuständigen Behörden festgelegt werden.

Kunden die eine Einzugsermächtigung erteilt haben, erhalten automatisch auf ihrer Rechnung einen Preisnachlass von 1€ pro Monat auf dem jeweils gültigen Tarif. Der Aufschlag für nova naturstrom bleibt unverändert bei 0,45 € ct/kWh.

Für zusätzliche Fragen steht Ihnen die Serviceline unter der Nummer (+352) 2762328-0 oder per e-mail mail@nordenergie.lu, zur Verfügung.

Wir stehen Ihnen ebenfalls in unseren Kundenzentren im Shopping Center La Belle Etoile sowie im Cactus Ingeldorf (Mo-Do: 9h00-20h00, Fr: 9h00-21h00, Sa: 9h00-18h00) und in unseren Kundenzentren in Strassen, 2, rue Thomas Edison (Mo-Fr 7h30-17h30) und Esch/Alzette, Domaine Schlassgoart (Mo-Fr 8h00-17h30) zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Serge Kaufmann
Membre du comité
de direction

Georges Michels
Membre du comité
de direction

Jean-Luc SANTINELLI
Président du comité
de direction